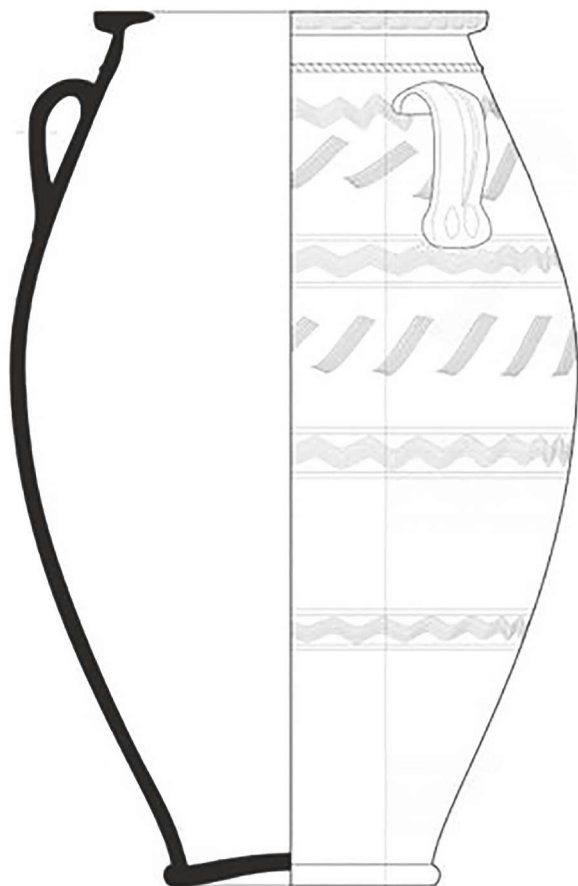


EARTH  
WATER  
FIRE

Celebrating the Cretan Pottery  
from Antiquity to the Present



# ΧΩΜΑ ΝΕΡΟ ΦΩΤΙΑ

Εκδηλώσεις για την κεραμική της Κρήτης  
από την αρχαιότητα μέχρι σήμερα

## ΘΡΑΨΑΝΟ THRAPSANO

### 3,4,5 & 6

Ιουλίου  
July

ΕΙΣΟΔΟΣ ΕΛΕΥΘΕΡΗ  
free entrance  
18.30-24.00



fb: ΧΩΜΑ ΝΕΡΟ ΦΩΤΙΑ



@XWMANEROFOTIA

#### ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ



#### ΣΥΝΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ



#### ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ



#### ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ & ΑΓΙΔΑ



#### ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ



ΕΘΝΙΚΟ ΙΔΡΥΜΑ ΕΡΕΥΝΩΝ  
NATIONAL FOUNDATION FOR RESEARCH



ΑΓΓΕΙΟΠΛΑΣΤΕΣ  
ΘΡΑΨΑΝΟΥ

Πέμπτη  
Ιουλίου

3

### Κεντρική Πλατεία Θραψανού

20.00-20.30:

Έναρξη φεστιβάλ Χώμα Νερό Φωτιά 2025

Καλωσόρισμα: Γεώργιος Μαυραντωνάκης, Πρόεδρος Πολιτιστικού Συλλόγου Θραψανού.

Χαιρετισμοί:

Γεωργία Μηλάκη, Αντιπεριφερειάρχης Πολιτισμού, Περιφέρεια Κρήτης.

Νίκος Λιάρος, Αρχαιολόγος - Κεραμίστας, Διεύθυνση Νεότερης Πολιτιστικής Κληρονομιάς, Υπ. Πολιτισμού.

Βασίλης Κεγκέρογλου, Δήμαρχος Μινώα Πεδιάδος.

Χάρης Ροδιτάκης, Πρόεδρος της Πλοηγός Εκπαιδευτική - Αναπτυξιακή.

20.30-20.45:

Εναρκτήριο ομιλία: **Η σημασία διαφύλαξης της ζωντανής κληρονομιάς και ο ρόλος της κοινωνίας των πολιτών. Η περίπτωση του Θραψανού.**

Έλενα Μπαζίνη, Κοινωνική Ανθρωπολόγος, Διεύθυνση Νεότερης Πολιτιστικής Κληρονομιάς, Υπ. Πολιτισμού.

20.45-20.55:

Ομιλία: **"Ο χρυσός της Κρήτης" το κρασί κατά τη Βενετοκρατία.**

Κωστής Χριστάκης, Διευθυντής Ερευνητικού Κέντρου Κνωσού (Βρετανική Σχολή Αθηνών).

Θαλασσινή Μπράτσου, Αρχαιολόγος, Κέντρο Μελέτης Νεώτερης Κεραμικής.

20.55:

Παρουσίαση: **Οινοποίηση σε πήλινο πιθάρι. Παρουσίαση της διαδικασίας και κέρασμα.**

Ευαγγελία Αγγελάκη, Οινοποιείο Αγγελάκης.

### Θεατράκι Θραψανού

19.00-21.00:

Εργαστήριο: **Τα παιδιά ανακαλύπτουν την τέχνη του Θραψανού!** Ελεύθερα εργαστήρια στα τροχιά, για μικρούς και μεγάλους, από τους θραψανιώτες αγγειοπλάστες.

19.30-21.30:

Παρουσίαση: **Επίδειξη κατασκευής πιθαριού** από τους θραψανιώτες αγγειοπλάστες, Μιχάλη Πλουμάκη & Σπύρο Βώρο.

19.30:

Παρουσίαση: **"Το εφτάζυμο της Κασταμονίτσας"**, παρουσίαση της διαδικασίας παραγωγής του εφτάζυμου ψωμιού. Μορφωτικός και Εξωραϊστικός Σύλλογος Κασταμονίτσας.

21.45:

Μουσική βραδιά: Βραδιά με κρητική μουσική με τον Πάννη Σωπασή (Βρουβογιάννης).

Παρασκευή  
Ιουλίου

4

### Εργαστήριο Κεραμικής Μιχάλη Χουλάκη

10.00 - 12.00:

Εργαστήριο: **"Φύση και Τέχνη. Τα χώματα του Θραψανού!"** Ένα βιωματικό εργαστήριο κεραμικής για την εύρεση και παραγωγή φυσικού πηλού. Μιχάλης Χουλάκης, Αγγειοπλάστης.

Σημείο συνάντησης: εργαστήριο κεραμικής Μιχάλη Χουλάκη, 2ο χλμ Αρκαλοχωρίου - Θραψανού.

### Κεντρική Πλατεία Θραψανού

20.30-21.00:

Ομιλία: **Πιθάρια από το προϊστορικό Ακρωτήρι της Σαντορίνης.**

Ειρήνη Νικολακοπούλου, Αρχαιολόγος, Αρχαιολογικό Μουσείο Ηρακλείου.

### Θεατράκι Θραψανού

19.00-21.00:

Εργαστήριο: **Τα παιδιά ανακαλύπτουν την τέχνη του Θραψανού!** Ελεύθερα εργαστήρια στα τροχιά, για μικρούς και μεγάλους, από τους θραψανιώτες αγγειοπλάστες.

19.30-21.00:

Παρουσίαση: **Επίδειξη κατασκευής πιθαριού** από τους θραψανιώτες αγγειοπλάστες: Μανώλη Αγγελάκη, Μανώλη Μουτσάκη & Μανώλη Βασιλάκη.

19.00-20.00:

Εργαστήριο: **"Ταξιδεύοντας"**, παιδικό εργαστήριο κεραμικής.

Γιάννης Δαγκαλάκης, Κεραμίστας.

19.15:

Παρουσίαση: **Παρασκευή και κέρασμα παραδοσιακών λουκουμάδων!** "Λογάρι Γεύσεων", Σύλλογος παραδοσιακής & σύγχρονης γαστρονομίας της Δημοτικής Ενότητας Αρκαλοχωρίου.

19.30-20.30:

Εργαστήριο: **Ένα Ιερό Κορυφή στην Πεδιάδα και οι πήλινοι ταύροι**, παρουσίαση αρχαιολογικής μελέτης και εργαστήριο κεραμικής για ενήλικο κοινό.

Γαβριέλα Λαζούρα, Αρχαιολόγος - Κεραμίστρια & Νίκος Γιάννος, Κεραμίστας.

\*απαραίτητη η δήλωση συμμετοχής στο 6983178795.

21.00:

Παρουσίαση: **Κρητική Κουζίνα, μαγειρεύουμε μονοράλια με μελιτζάνες γιαχνί.**

Λένα Ηγουμένακη, Φεστιβάλ Κρητικής Κουζίνας.

21.30-23.00:

Εργαστήριο: **Καμίνι Obvara**, μια ιδιαίτερη βάλκανική τεχνική όπτησης κεραμικών.

Christine Willis, Κεραμίστρια.

22.30:

Μουσική βραδιά: Βραδιά έντεχνης μουσικής με τη Βούλα Στρατάκη.

## Ι.Ν. Μεταμορφώσεως Σωτήρος

- 20.00-22.00:** Εργαστήριο: Παρουσίαση του εκπαιδευτικού προγράμματος "Εκφράζω τη σκέψη μου με τρισδιάστατες εικόνες από πηλό". Θα ακολουθήσει εργαστήριο πρακτικής εφαρμογής με τίτλο "Η βάρκα των ονείρων". Το πρόγραμμα απευθύνεται σε ενήλικες- σπουδαστές κεραμικής. Βασίλης Πολιτάκης, Κεραμίστας & Μιχάλης Χουλιάκης, Αγγειοπλάστης.

Σάββατο  
Ιουλίου

5

### Βίλα Αριάδνη, Κνωσός

- 11.00-13.00:** Ξεναγήση: **Κεραμικά της Εποχής του Χαλκού από την Κνωσό.** Κωστής Χριστάκης, Διευθυντής Ερευνητικού Κέντρου Κνωσού (Βρετανική Σχολή Αθηνών). Η δράση θα πραγματοποιηθεί στο Ερευνητικό Κέντρο Κνωσού της Βρετανικής Σχολής Αθηνών στην Βίλα Αριάδνη, Κνωσός.

### Κεντρική Πλατεία Θραψανού

- 20.00-20.30:** Ομιλία: Από τον τροχό στο μικροσκόπιο: η κεραμική παράδοση της Κρήτης μέσα από την έρευνα του εργαστηρίου Fitch της Βρετανικής Σχολής Αθηνών. Βαγγελιώ Κυριαζή, Διευθύντρια του Εργαστηρίου Fitch, Βρετανική Σχολή Αθηνών.

### Θεατράκι Θραψανού

- 19.00-21.00:** Εργαστήριο: Τα παιδιά ανακαλύπτουν την τέχνη του θραψανού! Ελεύθερα εργαστήρια στα τροχιά, για μικρούς και μεγάλους, από τους θραψανιώτες αγγειοπλάστες.
- 19.30-21.00:** Παρουσίαση: Επίδειξη κατασκευής πιθαρύ από τους θραψανιώτες αγγειοπλάστες: Γιάννη Μουστακάκη, Μανώλη Αγγελάκη & Γιώργο Κουτράκη
- 19.00-20.00:** Εργαστήριο: **Χαράσσοντας μια ιστορία στον πηλό, πλάθοντας ένα μύθο!** Μικροί και μεγάλοι δημιουργούν τα πηλίνα πλακάκια για τον τοίχο του φεστιβάλ και πλάθουν κεραμικά με θραψανιώτικο πηλό! Κέντρο Μελέτης Νεώτερης Κεραμικής.
- 21.30:** Παρουσίαση: **Η κρητική κουζίνα, μαγειρεύουμε συντριμάδες!** Λένα Ηγουμενάκη, φεστιβάλ Κρητικής Κουζίνας.
- 17.00-23.00:** Εργαστήριο: **Καμίνι χαριού.** Ομάδα «Κεραμένων Ίχνη», Ηλίας Χριστόπουλος, Κεραμίστας & Χαρά Κοροπούλη, Κεραμίστρια.
- 17.00-19.00** Κατασκευή καμινιού
- 19.00-00.00** Ψήσιμο καμινιού
- 16.00-00.00:** Εργαστήριο: **Ξυλοκάμνο υψηλής θερμοκρασίας.** Νίκος Λιάρος, Αρχαιολόγος - Κεραμίστας, Διεύθυνση Νεότερης Πολιτιστικής Κληρονομιάς, Υπ. Πολιτισμού.
- 22.30:** Μουσική βραδιά: Βραδιά έντεχνης μουσικής με την **Τζωρτζίνα Αλεξάκη.**

Κυριακή  
Ιουλίου

6

### Κεντρική Πλατεία Θραψανού

- 20.15-20.45:** Ομιλία: **Κεραμικά σε κοινή θέα: εντοιχισμένα αγγεία σε ναούς της Κρήτης και η εμφανής και η αθέατη χρήση τους κατά τη βενετική και οθωμανική περίοδο.** Δρ. Αναστασία Γ. Γιαγκάκη, Διευθύντρια Ερευνών, Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών, Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών.

### Θεατράκι Θραψανού

- 19.00-21.00:** Εργαστήριο: Τα παιδιά ανακαλύπτουν την τέχνη του θραψανού! Ελεύθερα εργαστήρια στα τροχιά, για μικρούς και μεγάλους, από τους θραψανιώτες αγγειοπλάστες.
- 19.30-21.00:** Παρουσίαση: Επίδειξη κατασκευής πιθαρύ από τους θραψανιώτες αγγειοπλάστες Μηνά Αραβιάκη, Γιώργο Ανετάκη & Γιώργο Πλουμάκη.
- 19.00-20.00:** Κύκλος: Μια **συνάντηση - συζήτηση** μεταξύ νέων κεραμιστών και μαθητών κεραμικής με τους παραδοσιακούς αγγειοπλάστες του θραψανού  
Συντονίστριες: Ρένα Καστανάκη, Κεραμίστρια & Μαρία Σανουδάκη, Κεραμίστρια.
- 19.00-20.00:** Εργαστήριο: **"Ανθρωπάκια που μιλούν",** παιδικό εργαστήριο κεραμικής. Εύα Ζερβάκη, Κεραμίστρια.
- 19.30-20.30:** Εργαστήριο: **Κόσμημα από φως και χώμα.** Εργαστήριο κατασκευής κοσμημάτων από πορσελάνη. Μάρω Κορνηλάκη, Κεραμίστρια.  
\*απαραίτητη η δήλωση συμμετοχής στο **6983178795.**
- 20.00-20.30:** Εργαστήριο: **Ο τοίχος με τα πηλίνα.** Το Φεστιβάλ μένει στο χωριό! Τοποθετούμε τα πηλίνα πλακάκια και στολίζουμε το θεατράκι του θραψανού!
- 21.30-23.00:** Εργαστήριο: **Καμίνι ρακού.** Στυλιανός Κουκλάκης, Κεραμίστας.
- 22.30:** Μουσική βραδιά: Βραδιά με κρητική μουσική με τους **Γιάννη Χουλιάκη & Μανώλη Καπαρουνάκη.**

## Ι.Ν. Μεταμορφώσεως Σωτήρος

20.50-21.20:

Παρουσίαση: *Ηχοτοπία με πηλό, φωτιά και σίδερο.*  
Νίκος Σταθόπουλος, *Εικαστικός & Σταυρακάκης Μανώλης.*

Στο χώρο το Φεστιβάλ θα προβάλλονται ντοκιμαντέρ και βίντεο με θέμα την ιστορία της θρασαϊνιώτικης κεραμικής.

### Συμμετέχουν με περίπτερα

- Πολιτιστικός Σύλλογος Θρασανού
- Υπουργείο Πολιτισμού – Διεύθυνση Νεότερης Πολιτιστικής Κληρονομιάς
- Κέντρο Μελέτης Νεώτερης Κεραμικής – Ίδρυμα Οικ. Γ. Ψαροπούλου
- ΠΛΟΗΓΟΣ Εκπαιδευτική- Αναπτυξιακή
- Κέντρο Μινωικής Αγγειοπλαστικής- Δομή Κεραμικής Θρασανού (ΥΓΠΟ, Πανεπιστήμιο Δυτ. Μακεδονίας)
- Εθνικό Ίδρυμα Ερευνών – Ινστιτούτο Ιστορικών Ερευνών
- «Λογάρι Γεύσεων» Σύλλογος Παραδοσιακής & Σύγχρονης Γαστρονομίας της Δημ. Ενότητας Αρκαλοχωρίου
- Thrapsano Routes
- Ρένα Καστανάκη, Μαρία Σανουδάκη & Άνθη Σουλτάνη (κεραμίστριες)
- Eva Ceramics (εργαστήριο κεραμικής)
- Κατερίνα Μπλαζαντωνάκη (κεραμίστρια)
- Μάρω Κορνηλάκη (κεραμίστρια)

### Συμμετέχουν με περίπτερα οι αγγειοπλάστες του Θρασανού:

- Ανετάκης Γιώργος
- Πλουμάκης Γιώργος
- Βαργιακάκης Κωνσταντίνος
- Χουλάκης Κωστής
- “Μίνως” Συνεταιρισμός Αγγειοπλαστών
- Χουλάκης Μιχάλης
- Μουτσάκης Μανώλης

\*Πληροφορίες και δηλώσεις συμμετοχής στα εργαστήρια: **6983178795.**

Thursday  
July 3

### Thrapsano Main Square

20.00-20.30:

**Opening of Earth Water Fire 2025**

Welcome address: Georgios Mavrantanakis, *President, Thrapsano Cultural Association*

#### Addresses:

Georgia Milaki, *Deputy Regional Governor for Culture, Region of Crete*

Nikos Liaros, *Archaeologist – Ceramicist, Directorate of Modern Cultural Heritage, Ministry of Culture*

Vasilis Kegeroglou, *Mayor of Minoa Pediada*

Haris Roditakis, *Chairman of PLOIGOS Educational – Development Company*

20.30-20.45:

**Opening speech: *The importance of preserving living heritage and the role of civil society. The case of Thrapsano.***

Elena Bazini, *Social Anthropologist, Directorate of Modern Cultural Heritage, Ministry of Culture.*

20.45-20.55:

**Speech: *“The gold of Crete”: Wine in the Venetian period.***

Kostis Christakis, *Head of the Knossos Research Centre (British School at Athens)*

Thalassini Bratsou, *Archaeologist, Centre for the Study of Modern Ceramics.*

20.55:

**Presentation: *Winemaking in a clay pithos. Presentation of the process and wine-tasting.***  
Evangelia Aggelaki, *Aggelakis Winery*

### Thrapsano Theatre

19.00-21.00:

**Workshop: Children discover the art of Thrapsano! Free workshop using potters' wheels for children and adults, by Thrapsano potters.**

19.30-21.30:

**Presentation: Pithos-making demonstration by Thrapsano potters**  
Michalis Ploumakis & Spyros Voros.

19.30:

**Presentation: *“The eftazymo of Kastamonitsa”*, presentation of the process of making traditional eftazymo bread. Kastamonitsa Educational and Cultural Association.**

21.45:

**Music night: An evening of Cretan music with Yannis Sopasis (Vrouvayannis).**



Friday  
July

4

## Michalis Choulakis pottery workshop

**10.00 - 12.00:** **Workshop:** "Nature and Art. The soils of Thrapsano!" An experiential pottery workshop on finding and producing natural clay. Michalis Choulakis, *potter*.  
Meeting point: Michalis Choulakis pottery workshop, 2nd km Arkalochori-Thrapsano road

### Thrapsano Main Square

**20.30-21.00:** **Speech:** *Pithoi from prehistoric Akrotiri, Santorini.*  
Irene Nikolakopoulou, *Archaeologist, Archaeological Museum of Heraklion*

### Thrapsano Theatre

**19.00-21.00:** **Workshop:** Children discover the art of Thrapsano! Free workshop using potters' wheels for children and adults, by Thrapsano potters.

**19.30-21.00:** **Presentation:** Pithos-making demonstration by Thrapsano potters  
Manolis Aggelakis, Manolis Moutsakis & Manolis Vasilakis

**19.00-20.00:** **Workshop:** "Travelling", children's pottery workshop.  
Yannis Dagalakis, *potter*.

**19.15:** **Presentation:** *Preparation and serving of traditional doughnuts!*  
"Logari Gefseon", traditional and modern gastronomy association of the Municipal Unit of Arkalochori.

**19.30-20.30:** **Workshop:** *A Pediada peak sanctuary and the clay bulls, presentation of an archaeological study and pottery workshop for adults.*

Gabriella Lazoura, *Archaeologist - Potter* & Nikos Yiannos, *Potter*.

\* please book in advance: **6983178795**.

**21.00:** **Presentation:** Cretan Cuisine, cooking stewed grass peas with aubergines.  
Lena Igoumenaki, Cretan Cuisine Festival

**21.30-23.00:** **Workshop:** Obvara kiln, a special Balkan pottery firing technique.  
Christine Willis, *Potter*

**22.30:** **Music night:** An evening of entechno music with Voula Strataki.

### Church of the Transfiguration of the Saviour

**20.00-22.00:** **Workshop:** Presentation of the educational programme "I express my thoughts with three-dimensional images made of clay". Followed by "The boat of dreams" applied workshop.  
The programme is addressed to adult ceramics students.  
Vassilis Politakis, *Potter* & Michalis Choulakis, *Potter*

Saturday  
July

5

## Villa Ariadne, Knossos

**11.00-13.00:** **Guided tour:** *Bronze Age Pottery from Knossos*  
Kostis Christakis, *Head of the Knossos Research Centre (British School at Athens).*  
The tour will take place at the Knossos Research Centre of the British School at Athens, at the Villa Ariadne, Knossos

### Thrapsano Main Square

**20.00-20.30:** **Speech:** *From the Wheel to the Microscope: The potting tradition of Crete through the research of the Fitch Laboratory of the British School at Athens.*  
Vangelio Kyriatzi, *Director of the Fitch Laboratory, British School at Athens*

### Thrapsano Theatre

**19.00-21.00:** **Workshop:** Children discover the art of Thrapsano! Free workshop using potters' wheels for children and adults, by Thrapsano potters.

**19.30-21.00:** **Presentation:** Pithos-making demonstration by Thrapsano potters  
Yannis Moustakakis, Manolis Aggelakis & Giorgos Koutrakis.

**19.00-20.00:** **Workshop:** *Carving a story in clay, shaping a myth!*  
Young and old create the clay tiles for the festival wall and shape ceramics with Thrapsano clay!  
Centre for the Study of Modern Ceramics.

**21.30:** **Presentation:** *Cretan Cuisine, cooking syntrimades!*  
Lena Igoumenaki, Cretan Cuisine Festival

**17.00-23.00:** **Workshop:** *Paper kiln "Kerameon Ichni"* Group  
Ilias Christopoulos, *Potter* & Chara Koropouli, *Potter*

**16.00-00.00:** **Workshop:** *High-temperature wood-fired kiln*  
Nikos Liaros, *Archaeologist - Potter, Directorate of Modern Cultural Heritage, Ministry of Culture*

**22.30:** **Music night:** An evening of entechno music with Georgina Alexaki

# Sunday July 6 **Thrapsano Main Square**

**20.15-20.45:** **Speech:** *Ceramics in plain sight: Bacini in Cretan churches and their visible and invisible use during the Venetian and Ottoman periods.*  
Dr Anastasia G. Yangaki, *Director of Research, Institute of Historical Research, National Hellenic Research Foundation*

## **Thrapsano Theatre**

**19.00-21.00:** **Workshop:** Children discover the art of Thrapsano!  
Free workshop using potters' wheels for children and adults, by Thrapsano potters.

**19.30-21.00:** **Presentation:** *Pithos-making demonstration by Thrapsano potters*  
Minas Araviakis, Giorgos Anetakis & Giorgos Ploumakis.

**19.00-20.00:** **Cycle:** *A meeting/discussion* between young potters and ceramics students and the traditional potters of Thrapsano  
Coordinator: Rena Kastanaki, *Potter* and Maria Sanoudaki, *Potter*

**19.00-20.00:** **Workshop:** *"Little talking people"*, children's pottery workshop  
Eva Zervaki, *Potter*

**19.30-20.30:** **Workshop:** *Jewellery of light and earth. Porcelain jewellery-making workshop*  
Maro Kornilaki, *Potter*

\*please book in advance: **6983178795**.

**20.00-20.30:** **Workshop:** *The clay tile wall.* The Festival stays in the village!  
We place the clay tiles and decorate the Thrapsano Theatre!

**21.30-23.00:** **Workshop:** *Raku kiln*, Stylianos Kouklakis, *Potter*

**22.30:** **Music night:** An evening of Cretan music with Yannis Choulakis and Manolis Kaparounakis

## **church of the Transfiguration of the Saviour**

**20.50-21.20:** **Presentation:** *Soundscapes with clay, fire and iron*  
Nikos Stathopoulos, *Visual Artist* & Manolis Stavrakakis

## **Documentaries and videos on the history of Thrapsano pottery will be shown at the Festival**

### **Booths**

- Thrapsano Cultural Association
- Ministry of Culture – Directorate of Modern Cultural Heritage
- National Hellenic Research Foundation – Institute of Historical Research
- PLOIGOS Educational – Development Company
- Centre for the Study of Modern Ceramics – G. Psaropoulou Family Foundation
- Centre of Minoan Pottery – Thrapsano Ceramic Art Faculty (Ministry of Culture – University of Western Macedonia)
- "Logari Gefseon", traditional & modern gastronomy association of the Municipal Unit of Arkaloxori
- Thrapsano Routes
- Rena Kastanaki, Maria Sanoudaki & Anthi Soultani (potters)
- Eva Ceramics (pottery workshop)
- Katerina Blazantonaki (potter)
- Maro Kornilaki (potter)

### **Thrapsano potters' booths:**

- Giorgos Anetakis
- Kostis Choulakis
- Michalis Choulakis
- Minos Potters' Cooperative
- Manolis Moutsakis
- Giorgos Ploumakis
- Konstantinos Vargiakakis

\*For information and workshop bookings, please call: **6983178795**.